

49202210 : สาขาวิชาภาษาไทย

คำสำคัญ : ภาษาไทถิ่นในจังหวัดสกลนคร / คำศัพท์

มูจลินทร์ ลักษณะวงษ์ : การศึกษาเปรียบเทียบคำศัพท์ภาษาไทถิ่นในจังหวัดสกลนคร.
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ : รศ. สุวัฒนา เลี่ยมประวัตติ. 209 หน้า.

วิทยานิพนธ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาเปรียบเทียบคำศัพท์ภาษาไทถิ่นในจังหวัดสกลนคร จำนวน 5 ภาษา ได้แก่ ภาษาญ้อ ภาษาผู้ไท ภาษาโซ้ย ภาษาลาวหรือภาษาอีสาน และภาษากะเลิง โดยมี สมมติฐานว่า คำศัพท์ภาษาญ้อ ภาษาลาว และภาษาโซ้ย มีความสัมพันธ์กันมากกว่าภาษากะเลิงและ ภาษาผู้ไท

การวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้สร้างรายการคำซึ่งประกอบด้วยหน่วยย่อยจำนวน 800 หน่วยย่อย แบ่งเป็น 18 หมวด แล้วนำหน่วยย่อยทั้งหมดไปสัมภาษณ์ผู้บอกภาษาทั้ง 5 ภาษา ภาษาละ 4 คน ที่ได้ คัดเลือกไว้โดยควบคุมตัวแปรทางสังคม คือ อายุ เพศ การศึกษา อาชีพ และภูมิลำเนา เมื่อได้ข้อมูลแล้ว ผู้วิจัยจึงได้คัดเลือกหน่วยย่อยที่มีความหมายชัดเจน ผู้บอกภาษาทุกคนรู้จักดี ตัดหน่วยย่อยที่มีความหมายคลุมเครือออก เหลือหน่วยย่อยจำนวนทั้งสิ้น 750 หน่วยย่อย จากนั้นนำหน่วยย่อยที่เหลือ มาวิเคราะห์คำศัพท์ตามกฎเกณฑ์ทางภาษาศาสตร์และนำคำศัพท์ที่วิเคราะห์ได้นั้นมาจัดเป็นกระสวนหรือ รูปแบบต่าง ๆ ของการใช้คำศัพท์ เพื่อแสดงให้เห็นความสัมพันธ์ที่ชัดเจน

ผลการวิจัยพบว่า การใช้คำศัพท์ภาษาไทถิ่นในจังหวัดสกลนครทั้ง 5 ภาษา ได้แก่ ภาษาญ้อ ภาษาผู้ไท ภาษาโซ้ย ภาษาลาว และภาษากะเลิง มีการใช้คำศัพท์แบ่งออกเป็น 2 ชนิด คือ 1.การใช้คำศัพท์ เหมือนกัน 2.การใช้คำศัพท์แตกต่างกันบางภาษา โดยพบว่าการใช้คำศัพท์ของภาษาญ้อ ภาษาลาวและ ภาษาโซ้ย มีความสัมพันธ์กันมากกว่าคำศัพท์ภาษากะเลิงและภาษาผู้ไท ซึ่งตรงตามสมมติฐานของงานวิจัย นอกจากนี้ผลการวิจัยยังสามารถจัดกลุ่มภาษาไทถิ่นทั้ง 5 ภาษาตามความสัมพันธ์ได้เป็น 3 กลุ่ม ได้แก่ กลุ่มที่ 1 ภาษาญ้อ ภาษาลาว และภาษาโซ้ย กลุ่มที่ 2 ภาษากะเลิง และ กลุ่มที่ 3 ภาษาผู้ไท

ภาควิชาภาษาไทย

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร

ปีการศึกษา 2551

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์